

初習言語

2025年度

ガイドブック

未来への扉
大学で学ぶ新しい外国語



金沢大学国際基幹教育院外国語教育部門

C O N T E N T S

|||||

新入生のみなさんへ	1
ドイツ語のページ	2
フランス語のページ	6
中国語のページ	10
朝鮮語のページ	14
西洋古典語のページ	18
スペイン語のページ	22
学域・学類別履修上の注意	26
派遣留学について	28
近年の派遣留学実績	30
初習言語・外部試験情報	31

新入生のみなさんへ

入学おめでとうございます。みなさんは今、大学での勉強に大きな期待、そして若干の不安を抱えていることでしょう。特にこれまで勉強したことのない外国語については、何を選択したらよいのか、どんな勉強が必要なのか、等々、分からないことがたくさんあるのではないのでしょうか。このガイドブックは、そうしたみなさんの疑問に答え、後悔のない履修をしてもらえるように作成したものです。

● 初習言語とは？ ●

高校までに習ったことのない言語をいいます。大部分のみなさんにとっては、英語以外の言語になるでしょう。金沢大学では、ドイツ語・フランス語・中国語・朝鮮語・ギリシア語・ラテン語・スペイン語という7つの言語が開講されています。各言語の特色等については、次ページ以降に紹介しています。一読のうえ、科目選択の参考にしてください。

● 初習言語を学ぶ意義は？ ●

今日の国際社会では、英語がコミュニケーションの共通語という地位を得ています。そのため「英語さえできれば」という風潮が支配的になっています。確かにビジネスの世界、ITを始めとする技術関連の分野などでは、英語が「国際標準」になっています。それは政治的経済的なアメリカの優位性ばかりでなく、英語という言語の利便性に由来するものですから、この傾向は長く続くと考えられます。

しかし、みなさんが英語で交渉する場面を想定してみましょう。交渉に先立ち、相手から「はじめまして、よろしく」と、日本語で語りかけられたら気持ちが和らぎ、スムーズに交渉に入ることができるでしょう。同じ効果は、みなさんの側から「ニーハオ」「グーテンターク」「ボンジュール」などと語りかけることによっても得られるはずです。

さて、いささか固くなりますが、初習言語を学ぶ意義の本質に関わる話をしましょう。そもそも言語は文化と密接に関連するものです。あるいは文化そのものといったほうがよいかもしれません。わかりやすく日本語に即していえば、日本語を知らない人が俳句や短歌のよさを理解することは困難です。どんなに巧みな外国語訳も俳句や短歌のすべてを伝えられません。これはささいな例ですが、要するに文化は言語と分かちがたく結びついているのです。地球的規模の人口増加・人口移動が起り、「多文化共生」が求められる現代こそ、多様な言語を学ぶことが必要な時代なのです。

また、みなさんにとって現実的な問題となるのは、専門教育で初習言語が必要になる場合もあるということです。この点については26ページ以降を参考にしてください。

● 初習言語の到達レベルは？ ●

1年後、初習言語基礎・実践基礎科目の履修が終わる頃には、辞書を引きながらの読解、簡単な日常会話ができるようになります。語学の上達は、みなさんの努力次第です。あえて目安を挙げると、授業で使用するテキストの内容が身につければ、検定試験の下位から2～3番目のレベルをクリアできるでしょう。(英検3級相当) 詳しくは『履修案内』言語科目の「外部試験による単位認定」を参照してください。

最後に一言。初習言語の学習はみなさんの将来の可能性を拡げてくれます！

ドイツ語への招待

ドイツ語 — どこのことば？

ドイツ語は世界のどこで話されていることばでしょうか。「ドイツ」語なのだからドイツだ、とはすぐに思いつくのですが、ほかにはどんな国で使われているのでしょうか。ドイツ語が話されている地域(=ドイツ語圏)は、以下のようなところですよ。



ドイツのほかにも大きな国としては、オーストリアとスイスがドイツ語圏の代表です。ドイツ語圏はヨーロッパの中心(=中央ヨーロッパ、中欧)にあり

ます。実はドイツ語は、EUの中では英語よりも話者が多く、一番話者が多いです。ドイツ語圏は経済的にもヨーロッパで重要な地位にあることから、東西ヨーロッパの多くの人たちがドイツ語を学んでいます。とくに東ヨーロッパでは、歴史的なつながりからドイツ語を話す人が多いです。ドイツ語はフランス語と並んでヨーロッパの主要なことばのひとつなのです。

ドイツ語 — なぜ学ぶ？

ドイツ語圏は日本からずいぶん離れたところにあります。なのになぜ、日本でドイツ語を学ぶ必要があるのでしょうか。あるいはドイツ語を学ぶと、どんなメリットがあるのでしょうか。

第一に、みなさんがこれから大学で勉強するさまざまな専門分野、とくに法学や経済学、社会学や心理学をは

じめ、人間社会学域の重要な研究には、英語のほかにドイツ語で書かれた論文が数多くあります。こういった専門分野の学習に、ドイツ語の知識が必要な場合があります。

また、自然科学系で必要となる文献には、現在は英語で書かれたものが多いですが、ドイツ語圏では昔から、医学・薬学や物理学、化学や光学、機械工学、環境工学などの分野で、世界水準の研究が行われてきました。そのため、理系でも思わぬところでドイツ語の知識が役立つことがあるでしょう。

ドイツ語の学習が不可欠な専門分野もあります。音楽、美術、哲学、文学などの分野では、ドイツ語圏にはさまざまな著名人がいます。例を挙げると、バッハやモーツァルト、ベートーベンなどの作曲家、デューラーやクリムトといった画家、カントやニーチェなどの哲学者、ゲーテ、ヘッセ、カフカといった作家たちの作品は、日本でもよく知られています。これらの作品を味わったり、分析したりするには、当然、彼らの母語であるドイツ語の知識が必要になります。また、専門にはしないけれど、これらの分野に興味がある人にとっても、ドイツ語が有用なことはもちろんです。

ドイツ語はヨーロッパの情報源としても重要な役割を果たします。今日ではインターネットなどを通じて、世界中の情報が簡単に手に入ります。ドイツ語を身につけることによって、日本ではあまり手に入らないヨーロッパの情報や、逆にヨーロッパの人たちから見た、日本やアジアのさまざまな情報を手に入れることができるでしょう。こういった情報は、みなさんの世界観を広げたり深めたりするのに、間違いなく役立つはずですよ。

さらにみなさんが卒業し、就職したあと、ヨーロッパへ出張あるいは転勤ということも、企業の国際化が進む近年では、まれではないようです。現在、ドイツ語圏に支店や子会社をおく日本の企業は非常に多いです。ビジネスの世界では英語が優勢ですが、現地で生活する場合、その国のことばを知っていると知らないのでは、大違いです。いまから10年後、あるいは20年後、ドイツ語圏のどこかで「あの時、ドイツ語を勉強しておけばよかった…」と後悔することがあるかもしれません。

金沢大学に在学中、場合によっては卒業旅行などで、ドイツ語圏に行ってみよう!という人にとっても、

ドイツ語はもちろん重要です。ドイツ語圏は世界遺産が豊富で、さまざまな観光コースが整っています。また、現代のドイツ語圏にも、魅力ある文化はたくさんあります。音楽の分野だと、クラシック音楽のみならず、ジャズ、ジャーマンメタル、テクノミュージックなど、さまざまなジャンルがさかんです。サッカーやF1、スキー競技などのスポーツへの熱狂ぶりや、デザイン、モダンアート、建築などを観察するのも楽しいでしょう。こういったものをドイツ語圏で見たり聞いたりする際、ドイツ語ができたらいっそう楽しめるに違いありません。

ドイツ語 – どんなことば？

ドイツ語は英語と同じゲルマン語系のことばですから、これまで英語を習ってきた人には入りやすい側面があります。例えば次の単語はどんな意味かわかりますか。

Freund, Sommer, gut, singen, trinken

これらは英語の friend, summer, good, sing, drink に対応する表現です。このように、ドイツ語の基本単語には英語に似ているものが多くあります。しかし英語とは違った面もあります。例えば英語では、The man has a book. でも、I know the man. でも、the man は the man のままです。ところがドイツ語では、最初の文は Der Mann hat ein Buch. (デアマンハットアインブーフ)、後の文は Ich kenne den Mann. (イッヒケネデマン) というふうに、英語の the にあたる部分が der や den に変化します。これはどういうことでしょうか。

「その男性が本を持っている」と主語を表す場合には der、「その男性を知っている」と目的語を表す場合には den が使われるのです。この区別を表すのに、英語では the man をどこに置くかが重要でした。他方、ドイツ語では、the man の the に相当する語を、それぞれ別の語に変化させるのです。

これは一例にすぎませんが、ドイツ語には英語にはない、一風変わった面もたくさんあります。ドイツ語

を学習する過程で、英語と比較しながら学習するのも楽しいでしょう。逆の言い方をすると、ドイツ語を勉強することで、英語をより深く理解できる、という面もあります。

こんな言い方をすると、英語が苦手な方には「なんだかドイツ語も難しそう」と思われるかもしれませんが。ただ決してそんなことはありません。ドイツ語の発音は、少なくとも英語やフランス語よりやさしいです。ちょっと慣れると、書かれた文字を見ればすぐ発音できるようになります。このようなドイツ語の魅力に触れてみませんか。

さらにドイツ語に触れるには？

金沢大学では、毎年8月下旬から9月下旬にかけてドイツのレーゲンスブルク大学とデュッセルドルフ大学で、4週間のドイツ語サマーコースを実施しています。レーゲンスブルクでは3週間の語学コースに参加し、デュッセルドルフでは、現在ドイツ社会のさまざまな問題にふれるゼミナールに参加します。テーマは「ドイツ・世界で活躍する日本人」「ドイツの学校制度」などなど。「先輩たちからのメッセージ」も参考にしてください。

なお、このサマーコースを修了すると、共通教育のGS科目「4D異文化体験」または人間社会学域の「異文化体験学習I」が認定されます。

ひと夏のドイツ滞在に飽き足りない人は、ドイツのレーゲンスブルク・デュッセルドルフ・ヴュルツブルク・ジーゲンあるいはオーストリアのウィーン大学といった各大学（金沢大学の交流協定校）へ、1年間の交換留学生として派遣される

チャンスもあります。さまざまな機会を通じてドイツ語やドイツ文化に触れてみてください。



これぞ、本場ドイツのビールとソーセージ！

先輩たちからのメッセージ

2024年度国際学類卒業 井口 聡

「ドイツ」と聞いて何をイメージしますか。サッカーやビール、車などでしょうか。高校生の頃の私はそんなイメージしか持っておらず、どこか遠い国のように感じていました。ドイツとはどのような国なのでしょう。本稿では私のドイツ留学経験から、皆さんが少しでもドイツを身近に感じることができ、ドイツ語を学習したいと思って頂けたら嬉しいです。

まず、ドイツでははっきりと情報を伝えることが好まれます。特に自分の意見を明確に持つことが重要で、彼らは休み時間でも友達同士でよく議論しています。日本人の私からすると「仲違いするのではないか」とか「ストレートに話すぎではないか」などと思うこともあります。ドイツにおいて自分の意見を示さないことの方が嫌われます。そこが遠回しに情報を伝え、婉曲に話すことが好まれる日本語との大きな違いであり、そこにドイツ語を学習する面白さを感じました。例えば、ドイツ語文法では、一番伝えたい語句を先頭に置き、はっきりと強調する形で述べることができます。ドイツ語を学習すると、このようにドイツ人の特性が言語の構造にも表れていることが分かります。

また、ドイツは秩序を重んじ社会全体への配慮が



野球大会準優勝後の集合写真



弓道部メンバーとの写真

高い国でもあります。ドイツは治安が良く、加えて生活の節々にエコ精神や動物愛護への関心の高さを感じさせます。近年ではベジタリアンやビーガンの割合がヨーロッパの中でも急増しています。これ

らの点からドイツは「多様性」というテーマにおいて成熟している国だと言えるでしょう。専門分野を学ぶ際にドイツ語を使えることはきっと皆さんの知見を深めるはずで

以上を通してドイツ語学習に興味を持って頂けたら嬉しいのですが、もう一点、ぜひ留学してほしいということもお伝えします。言語は使ってこそ有用性があると私は考えていますし、実際、自分の視野が圧倒的に広がりました。

特にドイツ留学を通じて私は、日本のソフトパワーの強さを実感しました。例えば、私が日本人であることを紹介するとプラスに捉えてくれることがほとんどで、ドイツ語が話せる日本人となると、ますます彼らは興味を持ってくれます。ドイツでは日本のアニメやサブカルチャーなどは大変人気です。また、私は学生時代に野球部と弓道部という部活に所属していましたが、私の留学先には両方のクラブがありました。彼らは私を喜んで迎え入れてくれ、最終的には一緒に野球大会に出場したりバイエルン州弓道大会の運営に携わらせてくれたりしました。

こうした留学中の経験から、私は海外からの日本文化や日本的価値観への関心の高さを認識し、今では国内外に日本をもっと発信できる人間になりたいと考えています。このような気づきを得られた理由は、実際に現地の言葉を学び、現地の人と密に触れ合ったからです。これはその土地の言語を学ぶ魅力です。そして、ドイツという国はじっくりと学びを深めるに値する、魅力ある国だと思っています。

最後になりますが、金沢大学のドイツ語の先生方は親切で面白いですし、困ったことがあれば喜んでサポートしてくれると思います。ぜひ海を渡り金沢大学で学んだドイツ語を遺憾なく発揮してください。応援しています。

人文学類4年 西谷 安里菜

新入生の皆さん、御入学おめでとうございます。今は初習言語をどれにしようか迷ってこのページを開いていると推測しますが、私は何よりもドイツ語をお勧めします。私たちは生まれてから今日まで、学校教育

や日常生活において何かしらの形で英語に触れていますよね。実はドイツ語と英語は兄弟のような関係にあり、単語や文法の形などが似ているのです。例えば林檎は英語でAppleですが、ドイツ語ではApfelといいます。「英語のあの単語はドイツ語のこの単語から来ていたのか…!」という風に毎回の授業で発見があり心が躍ります。また初習言語を担当される先生方はドイツ文化や実際に経験されたドイツでの思い出などの小話を挟んでくださることがあるのですが、その話を聞くと距離の遠かったはずのドイツが身近に感じられ、ドイツ語を学ぶのもより面白くなってきます。

そして金沢大学では2年生以上を対象としたサマーコースなるものがあり、ドイツで実際に生活しながらドイツ語およびドイツ文化について学ぶことができます!私も昨年参加し、4週間ほどドイツに滞在しました。語学コースでは午前中に授業があり、午後は自由時間であったりアクティビティがあったりしたのですが、午前中に学んだ単語や表現を午後に使ってみることができ、よりドイツ語を吸収したと実感しています。またドイツで生活を営むうちに日本とドイツとの違いが見えてくるようになり、その違いすら楽しく感じてきます。私としてはスーパーマーケットで代金を支払うときが日本と異なっていて印象的でした。そして思い当たる醍醐味といえばやはり人々との交流でしょう。寮内や大学で、街中で人々と英語やドイツ語で交流するのは自身の世界がより開くように思われましたし、日本ではなかなかできない稀有な体験だったと思います。皆さんもドイツ語を学んで世界に羽ばたいてみませんか。

2025年度人文学類卒業 西川 実希

Grüß Gott! ドイツ語の挨拶はGuten Tagじゃないのかって?みなさんもお存じのように、ドイツ語はドイツだけではなくいろんな国で話されています。「Grüß Gott!」は、私が留学していたオーストリアで使われている挨拶です。日本語に方言がたくさんあるのと同じように、ドイツ語にも方言があります。そして、もちろん「方言ネタ」というものもあります。日本語でも「回転焼き」「ずぼら焼き」「今川

焼き」etc...の論争(?)がありますが、ドイツ語でも同じお菓子の名前が地域によって「Krapfen」「Berliner」などと変わったりします。ドイツ語を学ぶ上で行ってみたい地域や興味のある地域が出てきたら、その地域の方言を調べてみるのがおすすめです。私はそうしてドイツ語のモチベーションを高めています。実際に留学してみると、方言を使う留学生というのは現地の学生から見て面白いようで、初対面でも会話が弾んだりします。現地の友達も面白がって「これは方言ではこう言うんだよ」というように、方言を積極的に教えてくれたりするので、いわゆる「コテコテ」のドイツ語を目指してみるのも良いかもしれません。

さて、方言の話はここまでにして、留学先のオーストリアの話を楽しみましょう。「オーストリア」と聞いて思い浮かべるものは何でしょうか?音楽?美術?宮殿?カフェ?チョコレート?私の場合は音楽でした。ウィーンではほぼ毎日どこかでコンサートや演劇が行われていて、学生はチケットの値段もとても安いので気軽に行きやすいです。劇場は社交場としての役割も果たしているので、ドイツ語や英語の会話練習の場にもなりました。ウィーンにはカフェ文化が根付いていて、ここもカジュアルな社交場になっています。日本だとカフェの長居が迷惑がられたり、飲み物の追加注文が必要になったりしますが、ウィーンではむしろカフェは長居する場です。現地の人はコーヒー一杯で三時間以上読書だけして帰っていく人もいます。なので、私たち大学生にとってはみんなが勉強をしたり、だらだらおしゃべりをしたり、良い交流の場になっています。

ここまで長い間いろいろ書きましたが、初習言語としてドイツ語をおすすめする大きな理由は、先生方がとても親切で授業が面白いことです。私の主専攻はドイツ語から離れてしまいましたが、留学の相談に乗っていただいたり、4年生になった今でも気にかけていただいたりとてもお世話になっています。もし初習言語に迷っているなら、ぜひドイツ語を選んでみてください!

Bonjour, tout le monde !

Bonjour, tout le monde ! (ボンジュール、トゥルモンド) 皆さん、こんにちは。金沢大学へようこそ。



パリのシンボル エッフェル塔

●フランスってどんな国？

皆さんは、フランスにどんなイメージをもっていますか。芸術と文化の都パリ、モード、グルメ、ワイン、シャンソン、映画などに加えて、サッカーのフランスチームの活躍や自転車競技ツール・ド・フランスを思い浮かべる人もいます。

また忘れてならないのは、TGV (フランス新幹線)、大型旅客機エアバス、最先端の移植手術などに代表される科学技術の国フランスの顔です。そして言葉を学ぶ際には、議論説得型のフランスの言語文化にもぜひ注目してください。

他方フランスでは、日本について、生け花、武道などの伝統文化と高い技術力が知られています。それに意外なことに、今や日本の次に日本の漫画が読まれている国は実はフランスなのです。現在、日本語を学ぶフランスの若者の多くが日本のアニメや漫画に影響を受けているといえます。

●フランス語は国際語・学術の言語

フランス語はフランスのみならず、ヨーロッパ、アフリカなど、35ヶ国以上の国々で2億人を超える人々に主要言語として使用されています。ベルギー、スイス、カナダのケベック州、北アフリカのアルジェリア、チュニジア、モロッコの他に、コートジボワール、カメルーンなどが特にフランス語人口の多い地域です。

長らくヨーロッパの外交の言語であったフランス語は、現代でも国際連合やEUの作業言語、オリンピックの公式言語として用いられています。したがって、国際機関や「国境なき医師団」などのNGOで働くためには英語に次いで必要となります。ヨーロッパを旅行すると、フランス語の国際性を実感できるでしょう。

さらにフランス語は西欧の学術言語であるため、フランスのことを研究する場合だけでなく、音楽、美術、文学、歴史、哲学などを専攻する場合や、数学などの理系の学問に取り組む際にも有用です。フランス語を学ぶことで、あなたの情報ソースは広がり、より複眼的に世界を見る目を養えるでしょう。

●文法と語彙

フランス語はラテン語を起源とするロマン諸語と呼ばれる言語の一つです。フランス語を学ぶと、ラテン語から派生した、スペイン語、イタリア語などの学習が容易になります。

文字は英語のアルファベット26文字を使用しますが、英語にはない綴り字記号があります。文法も、主語+動詞という基本構造を初めとして、大枠は英語と共通しています。名詞に男性名詞・女性名詞の別があるといった違いはありますが、英語の文法知識を活かしつつ学べる言語です。

また語彙の学習にも、英語の知識を応用できます。1066年に北フランスのノルマンディー公ウィリアムがイギリスに侵攻し、ノルマン王朝を開いたことから、多くのフランス語が英語に取り入れられているからです。例を挙げれば、-tionで終わる名詞は綴りも意味もほとんど変わりませんし、hôpitalやacteurのよう

に見ただけで意味が類推できる単語も少なくありません。中級レベルで抽象的な単語を目にする機会が増えると、このメリットは一層強く感じられるはずです。

語彙について付け加えておくと、日本語に定着しているフランス語の単語もたくさんあります。料理、ファッションなどのフランス語の得意分野以外に、アンケート enquête、クーデター coup d'état、グランプリ grand prix、アンコール encore など、知っていましたか。身の回りのフランス語から、単語の勉強を始めてみてください。

●発音の特徴

フランス語には、母音12、鼻母音4、半母音3、子音17、合計36種類の音がありますが、心配しなくても大丈夫です。コミュニケーションするのに、何もネイティブ同様の完璧な発音ができる必要はないのです。多様な音を区別するために、まず舌や唇をしっかり動かし、大きな声で発音することを心がけましょう。次に、lとrのようにコミュニケーション上の障害になる可能性のある音の区別を十分に練習してください。

もう一つ大切なことは、綴り字と音の間の規則性を早く覚えることです。英語に比べ規則性が高いので、一度覚えると知らない単語でも読めるようになります。アクセントも、英語のように単語ごとに違うわけではないので、辞書で読み方を一語一語調べなくても済みます。音の強弱については、リズム・グループと呼ばれる、意味的にまとまった単語のグループを一息に発音し、最後の音節をやや強く長く発音するだけでよいのです。強弱のアクセントがはっきりした英語の発音に比べ、直線的なフランス語の発音は日本人に向いています。

●検定試験と語学研修

さて力試しをしたくなったら、全国共通の資格試験、実用技能フランス語検定試験に挑戦してみましょう。年に2回金沢で受験できます。

また、フランス語圏での生活を体験すると、フラン

ス語を学ぶ意欲も高まります。中級、上級をめざす場合、2年生の夏休みに実施されるオルレアン大学での語学研修に参加することをお勧めします。本学の授業として単位認定も行われます。フランス語にさらに磨きをかけたい人には、協定校への派遣プログラムによりフランスやカナダの大学に留学する道も開かれています。

●フランス語を使って

フランス語を学んだ人たちは、映画、ファッション、医学、建築といった多様な分野で活躍しています。面白いのは、その大部分の人が出発点は第二外国語としてフランス語を勉強していることです。今や日仏相互に数百の企業が経済進出していると言われる時代です。あなたの学んだフランス語が、いつか仕事で役立つ日が来るかもしれません。



ブラスリーでの憩いのひととき

●協定校派遣留学

フランス語圏の協定校は、フランスのロレーヌ大学、オルレアン大学、トゥールーズ大学ジャン・ジョレス校、ジャン＝ムーラン・リヨン第3大学、カナダのモントリオール大学です。リヨン第3大学を除き、外国人のためのフランス語コースに授業料免除で登録できます(モントリオール大学は1学期のみ免除)。

フランスの協定校はいずれも、世界遺産の景観や歴史建造物で知られる個性的な町にあります。カナダのモントリオール大学の方は、仏英二言語が使用される地域にあるため、二カ国語をマスターしたい人に向いています。

●派遣留学生からのメッセージ

2023年度人文学類卒業 井原 綜太

私はフランス南東部のリヨンに10カ月間の派遣留学をしました。入学当初、私は自分が留学をするなど露程も思っていませんでした。しかし、ひょんなことから履修したこの美しく格調高い言語に魅了され、遂に一年近くもフランスで過ごすこととなりました。貴重な体験と多くの友人に恵まれ、リヨンでの留学はかけがえのないものになりました。リヨン第三大学では、留学生も基本的に現地学生と同じ授業を受講する為、大学からフランス語学習を始めた私にとって、一筋縄ではいかない場面が多々ありました。私はフランス革命史を専攻しているため、歴史の授業を中心に履修し、その専門的な内容に何とか食らいつきました。その結果、フランスは右肩上がりに上達しました。何より、世界各国からの優秀な留学生と議論し、交流を深めることができたことが一番の経験です。

私が多言語学習を勧める理由として真っ先に挙げたいもの、それは「新しい言語を学ぶことは、世界を見るための窓を増やすことである」という言葉に詰まっています。私たちの思考は想像以上に偏見にまみれており、その偏見の多くは、母国語という色眼鏡を通して生まれるものであると私は実感しています。実際に、留学中の数多のカルチャーショックは、私の価値観を



リヨンを一望（写真提供：井原綜太）

根本から揺るがし、進路選択にも多大な影響を及ぼしました。今振り返ると、私の大学生活の第一歩は、一年次のフランス語との出会いでした。

フランス語—モリエール、ユゴー、ナポレオンの、革命と自由の精神香るこの美しい言語—を、皆さんも学習してみませんか。

2023年度フロンティア工学類卒業 塚越 大起

私はフランスの南東部に位置するリヨンに、派遣留学生として10か月滞在していました。理系学部からのフランス留学は少し珍しいので、私の体験が少しでも皆さんの役に立てたら嬉しいです。入学当初は、まさか自分がフランスに留学するなんて思っていませんでしたが、気づいたらフランスに魅了され、フランスの持つ奥深い歴史と人柄、そして美味すぎるバターとワインあとパンオショコラの虜になってしまいました。フランス語の発音は少し特徴的です。発音の容易さよりも、流れるように話す美しさを優先した結果、リエゾンと呼ばれる単語と単語の音のつながりが生まれ、初学者の多くを苦しめたことでしょうか。そして少し癖のあるRの発音を聞いた時、はじめは変わった音だと感じていました。しかし留学を終え、日本に戻った今、街でふとフランス語が聞こえると、なぜか帰郷したような安心感を覚えます。フランス語にはC'est la vie (セラヴィ)という有名なフレーズがあります。直訳で「これが人生」という意味で、物事がうまくいかない時に「人生、そういうこともあるよね」と楽観的に捉える言葉です。困難に直面しても、焦らず、思い通りにいかないことすら人生のスパイスだと考えるフランス人の価値観が表れておりとても好きな言葉です。日本という国が便利すぎる故に、フランスに来て不便だと感じる事も多いかもしれません。ですが不便ながらもフランスの文化を感じることができ、不便なところも楽しむと、より一層フランスが好きになると思います。

国際学類4年 村上 実優

Bonjour！ 新入生の皆さんこんにちは。フランスと聞いてまず何を思い浮かべますか？ワイン、チーズ、エッフェル塔など様々ありますね。私は、入学当初フ

ランスに対して漠然としたイメージしか持っていませんでした。そして、初習言語の中ならフランス語に興味があるかなという程度の気持ちでフランス語を選択しました。ですが、この選択が私の世界を大きく変えてくれました。初習言語の履修後、私は約1年間派遣留学でフランスのオルレアンで過ごしました。フランス語を通じて、世界中の人々との交流や新たな発見、感動が数えきれないほどありました。そして何より、自分の価値観が大きく広がり、取り敢えずやってみる精神や失敗しても何とかかなというポジティブな思考、想像しているよりもっと自由に好きなように生きられることを学びました。もちろん大変なこともありました、その分たくさんの優しさで助けてもらいました。フランスの人は冷たいと聞かかもしれませんが、私の経験では気さくで人情深く、優しい人が多い印象で、さらにフランスのことが好きになりました。フランスに少しでも興味があって、迷っている人がいたら、ぜひ初習言語としてフランス語を選んでみてください。思い切って踏み出した分だけ、新たな世界が広がるはずです！

国際学類4年 横山 羽菜花

新入生の皆さん、金沢大学へようこそ！この冊子を開かれているということは、どの言語にしようかな～と悩まれているのではないのでしょうか。そんな皆さんがフランス語のページを開いて、私の文章を読んでくださっていることに感謝したいと思います。ありがとうございます。留学の話を通して、少しでも初習言語選びのお力になれば幸いです。

長期留学をしたかった私は、初習言語のフランス語をもっと上達させたいという思いからフランスのオルレアンに留学先を決めます。フランスは日本のビッグファンと言われるほど、アニメや日本食が大人気で、留学中には「どこから来たの?」「日本だよ!」「アニメ大好き!日本に行くことが夢なの!」という会話を何度も交わしました。日本のネームバリューに助けられたなど実感します。生活をしていくと、フランスの人たちは、家族の時間を大切にすること、おしゃべりが大好きなこと、加えてディベートすることも大好きであることを知り、これらはフランス語を通して知ることので

きた世界でした。

私が皆さんに最も伝えたいことは、外国語を学ぶ意義とは、言葉を通して現地の人々と話し、日本語を介さずに情報を得ることでその国の理解が深まることだということです。日本語を話す外国人と出会うと嬉しくなるのと同じように、自分の母国語を話す人と出会って初めて生まれる繋がりはかけがえのないものだと感じます。初習言語で学習したことが留学、アルバイト、将来の仕事、または街中で生きる日が必ず訪れると確信しています。ぜひ興味のある国の言葉を選んで、頑張ってください。一緒に頑張りましょう。



マルトロワ広場（オルレアン）とジャンヌ・ダルク像

●オルレアン大学夏期フランス語研修

パリの南、ロワール川の右岸に開けたオルレアンは英仏百年戦争時にジャンヌ・ダルクによって解放されたことで有名です。本学では、8月末から3週間、歴史的な街並みの残るこの町のオルレアン大学フランス語学院で夏期語学研修を実施しています。研修コースには、発音、会話、フランス文化の授業に加え、ロワール川流域の古城を訪ねる遠足等も含まれています。

この研修のメリットとしては、●事前指導などの教員のサポートがある、●学生が一人ずつホストファミリーに滞在するホームステイである、●日本語を勉強しているフランス人学生と交流できる、●オルレアンはパリまで急行で約1時間の距離なので、週末にはパリ観光も楽しめる、などが挙げられます。とりわけ、フランス語に加えて日常文化も学べるホームステイは、毎年、多くの参加者に高く評価されています。

中国語をはじめましょう！

私たちが学ぶ中国語(普通話)

日本の26倍、ほぼヨーロッパ全土に匹敵する国土をもつ中国。13億を超える人々が住む中国。56を数える多民族から成り、そこで使用される言語が一様であるはずもありません。私たちが勉強するのは“普通話”(プートンホア)と呼ばれる中国の共通語です。



ご存じ 天安門広場

また、中国語のことを“漢語”ともいいます。これは中国人の92%を占める「漢民族の言語」という意味です。しかし、等しく“漢語”と言っても、例えば北京語と広東語しか話せない人との間では、通訳を介さないと会話が成り立たないほどの相違があります。それでは大変不便ですから、異なる民族間でも言葉が通じるように中国では“普通話”の普及を進めてきました。特筆すべきは、中国以外の場所でも「華語」、「中文」といった名称で主にシンガポール、マレーシア、インドネシア、台湾、香港、また世界に広く分布する華人コミュニティで広く使われていることです。英語も南アフリカ、インド、シンガポールなど例を挙げれば



雲南省 少数民族の女性達

キリがありませんが、多くの国でそれぞれの特徴を残しながら公用語として使われていますね。

簡略化された文字(簡体字)

中国語で使用される文字が漢字であることは、今も昔も変わりありません。ただし、その字体には大きな違いがあります。かつては“繁体字”と呼ばれる画数の多い漢字が使用されていましたが、“普通話”で使われるのは“簡体字”という略字体です。簡体字の多くは、“体”(體)や“国”(國)のように日本語の漢字と共通します。しかし、異なるものも少なくありませんので注意が必要です。

また、もとは別の文字を利用して簡体字とする場合もあって厄介です。“飞机”は決して「飛ぶ机」ではありません。“机”は「機」の簡体字で、飛行機の意味です。台湾や香港では今でも繁体字が使われますが、中国を中心として、簡体字は益々広い範囲で使用されるようになってきています。

日本語と異なる漢字の意味

漢字を使用する中国語は、私たち日本人にとって親しみやすい言葉でしょう。“我是学生”を見て、「私は学生です」の意味だろうと推測することはさほど困難ではありません。でも、そこにオトシアナがあります。“娘”から若い女性、“老婆”から老いた女性を連想してはダメ。前者は「お母さん」、後者は「女房」の意味です。顔を洗いたくなって、筆談で何とかなると思い、“湯”と書いて示すと、得体の知れない「スープ」が出てきて面食らうことになります。簡体字の問題でもありますが、“吃面”は「面食い」ではなく、「麵食い」です。このように漢字の意味が分かるが故に誤解する場合も少なくありません。

ローマ字で表す発音(ピンイン)

中国語にかぎらず、外国語の学習で最も困難を感じるのは発音ではないでしょうか。それはまた逆に発音をマスターすれば、外国語の学習が楽しくなることを意味しているでしょう。特にむずかしいとされる中国の発音ですから、それをマスターした喜びは他の言語の比ではないでしょう。

さて、私たち外国人が中国語の発音を勉強するとき用いるのが“ピンイン”というローマ字表記です。たとえば“飞机”は‘feiji’という発音になります(ピンインの上に付けた記号は声調記号といい、音の高低昇降を示します)。

発音の勉強とは、声調を含むピンインの発音のしかたを学習することにほかなりません。漢字は1字1音節で、普通話には400余りの音節があります。むろん400余りの音節を1つ1つ覚えなければならないわけではありません。一定の体系を有していますから、覚えるべき事柄はそれほど多くありません。とはいえ、初めて習う言葉ですから、さまざまな困難を感じることもあると思います。それを乗り越えたとき、一衣帯水の隣国の友人たちと語り合うことができるのです。



湖南省鳳凰県の風景



世界遺産 黄龍

辞書・参考書・語学研修・留学など

中学・高校時代の英語学習に辞書が欠かせなかったように、新しい言語を学ぶ時には辞書が必要となります。中国語の辞書は何種類もあり、授業担当の先生によってお勧めが異なるかもしれませんが、一般的に良い辞書とされているのは以下の通りです。

『はじめての中国語学習辞典』朝日出版社

『プログレッシブ中国語辞典』小学館

『東方中国語辞典』東方書店

『中日辞典』小学館

『講談社中日辞典』講談社

電子辞書は各社が出しており、種類も豊富です。生協でも売っているので、自分で手に取って選びましょう。

参考書はとりあえず授業には必要ありませんが、やる気のある人は自習用として『WHY?にこたえるはじめての中国語の文法書』(相原茂他著 同学社)がお勧めです。

検定試験には中国語検定試験と漢語水平考試験 HSKがあります。中国語検定は年に3回6・11・3月

に行なわれ、金沢大学からも多くの学生が受験し、1年生の終わりに3級を取得する人も決して少なくありません(3月の検定試験は金沢大学で受験できます)。HSKは中国の教育部が主催で、北陸大学でも行なわれています。

また、金沢大学では2年生以上を対象に語学研修を実施しています。中国や台湾の大学でブラッシュアップを図りたい人はぜひ参加してみてください。協定校には北京語言大学や南京大学などの名門大学があり、毎年多くの学生が留学しています。先輩方もこぞって言うように、とても貴重な体験になること間違いなしなので、留学を目標にして勉強するのも良いでしょう。



青島の風景

先輩からのメッセージ

初習言語から広がる世界

地域創造学類3年 清水 彩聖

你好(ニーハオ)!私が初習言語として中国語を選んだ理由は漢字が好きだったことと、好きなK-POPアイドルの推しが中国人だったという極めて単純な理由でした。何事も初めて挑戦するものは難しさが伴いますが、初習言語はその言葉の通り、みんなが初めて習う言語のこと。だから中国語経験ゼロの私もくじけずみんなと1年間中国語を勉強し続けられました。

さて、私は2023年度の夏休みに3週間、台湾師範大学というところに短期留学に行ってきました。大

学のある台北(タイペイ)は都市でありながら緑豊かな場所であり、その緑も亜熱帯の植物たちなので風景も日本とは全く異なります。かといって気温はあまり変わらず、過ごしやすい気候でした。個人的に留学に行つてよかったと思うことは友達の輪が広がったことと、完璧でなくてもいいということが学べたといったところでしょうか。留学は3週間という時間ではありましたが毎日たくさんの人と会い、SNSを交換した人だけでも100人ぐらいいったのではないかと思います。このように大規模な輪の広がりにはやはり国内にいただけではできないことだと感じます。そして二つ目、「完璧でなくてよい」というのは言語的な話で、とにかくやってみるマインドが培われました。現地の人は少し中国語が喋れるだけでも“聽得懂!很好!很好!”(聞き取れるよ!めっちゃいい!)などと怒涛の勢いで褒めてくれるので喋ることが好きになります。私は中国語の作文が苦手だったのですが留学後は試験の中でそこが一番取れるようになりました。何事も実行あるのみで



金沢大学留学生組
全員初めての海外
(桃園国際空港)



夜市の様子(逢甲夜市)



他の留学生と現地学生と登山中に仲良くなった現地人との一枚
(象山)

す。私は人文学類や、国際学類ではないので中国語の授業は1年次しかとっておらず、留学を決意したきっかけも大学にいるうちに海外に行っておきたいと思ったことが主な理由だったので中国語の上達を図ろうといった目的はあまりありませんでした。しかし台湾に留学した後は驚くほどに中国語の学習意欲が上がりました。それもそのはず、現地で友達ができるので帰国後もその子たちとコミュニケーションをとるために中国語を理解していないといけないのです。私は3年次になって専門研究を始めるようになってもそれと並行して語学試験や大学内の留学生と交流をしていき中国語学習を続けていく予定です。最後にはなりますが台湾は食べ物ごとにかくおいしい!人も優しいのでぜひ中国語を初習言語にして台湾に留学をしてみてください。後悔はさせません!

北京語言大学での学びと出会い：言葉がつなく世界
国際学類2年 川本 麻照

夏休みの1ヶ月間、私は北京語言大学で語学研修を受けました。この期間は、中国語を学ぶだけでなく、異文化に触れ、人々の優しさや温かさを実感する時間でもありました。各国から集まった留学生たちは、皆学習意欲がとても高く、私も頑張ろうという気持ちになります。語言大学のスタッフの方々は、私たちが快適に過ごせるよう細やかな配慮をしてくれました。タクシーの運転手さんは「勉強頑張ってね」と励ましてくれ、お店の店員さんは私の拙い中国語にも親身に対応してくれました。



写真1：現地学生と研修参加者で天安門観光

中国語の学習では、特に発音が難しいと言われますが、実際には「話してみる」ことが大切だと気づきました。私たちはまだ学びの途中であり、完璧に話せなくて当たり前です。むしろ「母国語として話すあなたの方が理解して!」というスタンスでいると楽しく学習を継続できると思います。この経験が私の中国語学習のモチベーションとなり、さらなる挑戦への原動力になっています。

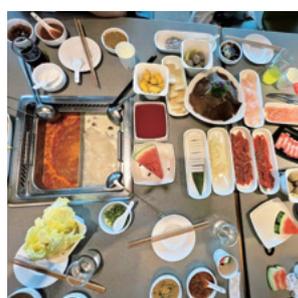


写真2：有名チェーン店
“海底捞”の火鍋



写真3：北京にある世界遺産、
天壇

初習言語から広がる世界

人文学類3年 戸田 滯佳

皆さんこんにちは!私は昨年夏、北京で1ヶ月の語学研修に参加しました。恥ずかしながら、漢字を使うなら幾分か簡単だろうと考えたのが、大学1年の初習言語で中国語を選択した理由でした。しかし実際に中国語を学んでみて、同じ漢字圏の言語であるからといって全く単純ではなく、奥深い言語であると感じました。中国語に魅せられ、今では中国語を専攻で学んでいます。

語学研修に参加したのは実力試しのためです。たった1ヶ月の研修でしたが、中国語にたくさん浸ることができました。当たり前ですが何をすることも使うのは中国語で、宿泊手続きや観光で困ることもありました。しかし困った分だけ実践力は伸びたと思います。現地での友人もでき、よく観光や食事に出かけて楽しみました。

最後に、中国語はとても実用性が高い言語です。金沢は中国語圏からの観光客が多く、中国語案内も多いです。中国語がわかると世界が広がって見えます!皆さんもそんな中国語を始めてみませんか?

朝鮮語の魅力

世界記録遺産に登録されたハングル文字記録本

世界で使用されている文字は、約400個あると言われています。ほとんどの文字は基本的に絵から始まっていますが、これを象形文字といいます。この象形文字が発展して表義文字になります。たとえば、中国の漢字の紀元は象形文字の甲骨文字ですが、これは亀の背中の皮や動物の骨に記録を残したものが今日の漢字に発展しました。また、ローマ字のアルファベットも象形文字から始まり、現在のような表音文字に発展したものです。たとえば、Aは牛を、Bは家を表す絵から始まったと言われていています。

このようにほとんどの文字は絵文字から始まり、それが発展して今日の文字として定着するようになりました。しかし朝鮮語で使われているハングルは、1443年に人為的に作り出された文字です。

朝鮮王朝時代の世宗大王（在位：1418～1450年）は、朝鮮人のための文字を作るため学者たちを集め研究させました。長年の研究の結果、1443年に「ハングル」という文字が作られ、3年間の実験期間を経て、1446年に「訓民正音」という名で公表されました。「訓民正音」とは、「民を教える正しい文字」という意味です。現在は「大いなる文字」という意味の한글ハングルという名前で呼ばれています。

現在、ハングルの制作動機や文字の原理などを記録したものが残っていますが、その記録本が、1997年、ユネスコの世界記録遺産に登録されました。



朝鮮文化の象徴 トラとカササギ

朝鮮語の特徴と魅力

ハングルは表音文字ではありますが、他の文字と同じく象形の原理によって作られました。ハングルは子音字と母音字からなっていますが、子音字は発音時の発音器官すなわち、喉や口、舌などの形を表したものです。たとえば、ㄱ [k] と ㄴ [n] は、音を出すさい舌が曲がる形を、ㅇ [s] は歯、ㅁ [m] は口、ㅇ [n] は咽の形をそれぞれ表したものです。その他の子音字はこれらの子音に線を加えて作られました。

母音字は基本母音になるものが3つあります。すなわち、ㅏ、ㅑ、ㅓですが、それはそれぞれ天(ㅏ)、地(ㅑ)、人(ㅓ)を表したものです。そして、それを組み合わせるさまざまな母音字を作り出しています。たとえば、ㅏ(a, ア)、ㅑ(ㅑ, ヤ)、ㅓ(o, オ)、ㅕ(jo, ヨ)、ㅗ(u, ウ)、ㅛ(u, ユ) などです。

世宗大王は科学と哲学の原理が文字に反映されなければならないと考えましたので、その結果、今日のようなハングルが誕生しました。

日本語と似ている朝鮮語

ハングルは、一文字が一音に対応する表音文字です。そして音節文字（まとまりとして発音される最小の単位）には、ふつう核となる母音があり、その前後に子音があります。音節文字の作り方は2通りあります。1つは「子音字+母音字」からなり、もう1つは「子音字+母音字+子音字」からなるものです。たとえば、ㄴ(n) + ㅏ(a) = ㅑ(na) や、ㄴ(n) + ㅏ(a) + ㅁ(m) = ㅓ(nam) のような文字を作ることができます。

日本の仮名文字は子音と母音の区別がなく、発音はほとんど母音で終わりますが、朝鮮語の場合、子音で終わるものがたくさんあります。たとえば、すでに例示した、ㅓ(nam) のようなものです。

ハングルは、基本音素である子音14個と母音10個で成り立っていて、その組み合わせで音節文字を表しま



韓国料理の数々。おいしそう。

す。ハングルの特徴は、文字の構成法にもあります。基本音素を単純に横とか縦に並べるのではなく、音節単位に構成したうえで、それを左右・上下に組み合わせます。

文法的には日本語と非常に近く、語順はほとんど同じで、「てにをは」もあるし、語尾変化も似ています。また、日本語のなかには漢字語がたくさん入っていますが、朝鮮語の場合も同様です。6-7割が漢字語で、3-4割が固有語という調査結果もあります。日常生活のなかでは、固有語がより使われていますが、新聞や専門書では漢字語の比率が高くなります。



カラフルな箱をおみやげにいかが？

身近に感じる朝鮮語

趣味から学べる韓国語

地域創造学類2年 後綾香

私は初習言語として朝鮮語を選びました。朝鮮語を選んだ理由は、K-POPや韓国ドラマが好きで、韓国語を理解できたら新たな魅力に気づき、今以上に楽しむことができると思ったからです。韓国語を勉強し始めてから半年くらい経つと、最初は全くわからなかったハングルも読み書きできるようになり、K-POPの歌詞や韓国ドラマのセリフが少し理解出来るようになって

てきました。そんな時に、韓国語のスピーチコンテストがあるから参加してみないかと先生が呼びかけをしていただいたため、今の実力がどのくらいのものなのか気になり、参加することにしました。そのスピーチの内容は、韓国に関するものと決まっており、私は日本における韓流ブームについて話すことにしました。そして、なぜ日本で韓流ブームが起こったのかを自分なりに考え、その理由を話しました。その結果、銅賞をいただくことができました。日本語や英語でのスピーチは経験したことがありましたが、韓国語でのスピーチは初めてで、約3分の内容を覚えるのは思った以上に大変でした。しかし、3分ほどのスピーチを覚えたことで、新しい単語を覚え、発音を意識することができ、韓国語を話せているという実感が湧きました。また、スピーチコンテストに参加したことで、マレーシアからの留学生と仲良くなることができました。このように、韓国語を通して様々な国の人が繋がることができます。それは韓国が多くの人にとって魅力的だからだと考えます。

K-POPが好きならわかると思いますが、好きなアイドルや芸能人は韓国語を喋るため、言葉の壁を感じる時があると思います。しかし、韓国語を勉強することで何を言っているかわかるようになると親近感が湧き、とても嬉しい気持ちになります。日本人が学ぶ外国語の中で、韓国語が最も簡単に習得できると言われています。実際に、日本語と似ている単語もたくさんあります。なので、韓国語と聞いて難しいからできないと諦めずに勉強してみてください。そして、韓国語は勉強し始めてからすぐに勉強の成果が現れるので、外国語が話せるようになりたい!という方にもおすすめです。是非、初習言語で朝鮮語を選択して新しい外国語を覚えてみてください。



(左) 長野韓国教育院李惠敬院長、(中) 後綾香さん、(右) 宋有宰先生

韓服体験

人間社会学域 国際学類 アジアコース 3年 行木 睦実

韓国語の授業の一環として、石川民団の皆さんが、私たちの韓国語クラスに来てくださり、韓服を着せてくださいました。韓服は合わせて20着ほど持ってきていただき、その中から形、素材、色など、各自が気に入ったものを着られるように、何度も着付けし直してくださり、お気に入りの一着を見つけられました。女性用の韓服というのは主に、チョゴリと呼ばれる上着と、チマという長丈のスカートを身につける、韓国の伝統衣装です。当初、わたしはその大きく広がるサイズ感から、重量感があり、着づらいのではないだろうかと思像していましたが、透け感のある素材で非常に軽く、着心地がよかったです。また、チョゴリを固定するために胸の下のあたりを紐で縛り付けるのですが、日本の浴衣を着る時と同じような圧迫感を少し感じました。色の組み合わせも様々あり、日本と違ってビビットカラーを多く使っているのが新鮮でした。チマの色でかつては身分を表現していたようで、未婚の女性は真紅のチマに黄色のチョゴリを羽織り、既婚女性は、藍色のチマに緑色のチョゴリを羽織っていたと伺い、一目で身分がわかりやすくて驚きました。日本にも、未婚女性のみが振袖を身につけられることや、古く日本では、紫色が一番価値のある色とされており、高い身分の者だけが身につけられるとされていたなど、似た文化は存在すると考えました。また、着付けていただいた後、講義棟の外に出て、同じ授業を受けているクラスメイトと写真撮影をしました。紅葉の綺麗な講義棟を背景に、鮮やかなチマチョゴリがよく映え、普段話さない方とも、チマチョゴ



キャンパスで韓服体験

リという共通の話題から交流できました。韓国の時代劇ドラマでは、華麗な衣装にいつも目を惹かれていたのですが、実際に着てみることでドラマの中の世界が身近に感じられたうえ、より深く学びたいと感じるようになりました。

留学生として日本で学んだこと

交換留学生 韓国翰林大学 朴 延賢

こんにちは！私は翰林大学の三年生のパクジョンヒョンと申します。大学で国文科と日本学科を複数専攻しています。私は中学生の時から日本に興味がありました。日本のドラマや小説などの日本の文化が魅力的だと思いました。高校の時には日本語の授業も聞きました。日本にずっと行きたいと思っていたのですが、初めて日本に来て見たのは大人になってからです。軍隊に行く前に日本の全国旅行に行ったのが今も思い出として残っています。今まで日本の色んな地域に行ってきました。例えば、山形県、秋田県、栃木県、東京都、神奈川県、埼玉県、千葉県、富山県、石川県、福井県、京都府、大阪府、奈良県、兵庫県、神戸市、岡山県、広島県、香川県、福岡県、長崎県、大分県などに行きました。しかし、まだ行きたいと思っているところがたくさん残っています。特に北海道と沖縄に行きたいと思っています。今は金沢大学の国際学類で半年間の留学中です。日本に来て感じたことは色々あります。まず、韓国語は直接的に話す反面日本語は回して話す場合が多いと感じました。二番目は交通について感じたことです。日本は交通費がすごく高いと思いました。韓国は交通費が安くてバスが早く走る反面日本のバスは速度も遅くて料金を現金で払う場合が多くて乗客が降りる時に時間がかかってしまってバスが来るのが遅くなる場合があると感じました。韓国は最近バスに乗る時に現金で払う人はめったになくて普通バスの前の扉から乗って後ろの扉から降りる反面日本は地域によって違いますが、大体後ろの扉から乗って前の扉から降りる場合が多いと思いました。日本のバスは料金を丁度合わせて払わなければならない所もあって驚きました。韓国のタクシー代も高いと思いますが、日本のタクシー代は乗れない程高いと思いま

た。日本人が何故自転車をよく利用しているか理解が出来ました。三番目はお会計についてです。韓国はお会計する時にカードの方が多くて1人が払って後でアプリケーションを利用してお金を送るか次回の約束では他の人がお会計する場合も結構ありますが、日本は割り勘が一般的でカードよりも現金で払う場合が多いと思いました。日本では小銭が多くて小銭入れが要ります。四番目はゴミ分別についてです。韓国も結構細かくゴミ分別をしますが、日本の方がもっと細かくゴミ分別をしていると感じました。ペットボトルを捨てる時に韓国はただ捨てますが、日本ではペットボトルを捨てる時にはペットボトルのラベルをはがして捨てるなど、ゴミの捨て方がややこしくて外国人には分かりにくい仕組みだと思いました。留学生のオリエンテーションの時にゴミ分別についての本をもらいましたが、そんな本まであることが、不思議だと思いました。最後は日本の家についてです。東京の短期留学の時も今金沢大学の留学の時もシェアハウスに住んでいますが、日本の家は韓国の家に比べて寒いと感じました。日本の家は床暖房がなくて春の3月や4月には逆に室内の方が室外より寒いと思いました。それと、日本は騒音に対して結構敏感な人が多いと思いました。金沢大学の留学生のオリエンテーションの時に男の先生が日本で一番許されない事がうるさくして迷惑をかけることだと言って夜の9時から朝の7時までは静かにしなければならないと言っていました。韓国に比べて基準が厳しいと感じました。韓国はもちろん人によって基準が違いますが、夜の10時や12時までなら大丈夫だと思う人が多いとおもいます。韓国の家は日本のビジネスホテルみたいにお風呂とトイレが一緒になっているのが一般的ですが、日本はトイレとお風呂が分離されていて衛生的だと思いました。掃除する時は韓国の方が楽だと感じました。日本の家は狭い空間をよく活用していると感じました。日本人の友達の家遊びに行った時は神棚と仏壇が一緒にあるのが不思議でした。韓国に比べて宗教について自由な考え方をしていると思いました。日本の方が韓国より家賃も高く家賃を契約するときも手続きが複雑だと思いました。敷金と礼金を払わなければならないので家を探

すためにはかなり初期費用が発生すると思いました。

韓国人留学生との交流を通して日韓友好の架け橋になってみませんか。

2020年度国際学類卒業 山田 美嘉(Kフレンズサークル初代会長)

金大でもっと日常的に韓国人や韓国語に接する場として、国際学類の公式交流団体であるk-friendsに入ってみてはいかがでしょう。k-friendsは韓国人留学生と日本人学生を繋ぐために様々な活動に取り組んでいます。定期的な行事として新メンバーを迎え入れるための歓迎会や、留学生を送るための送別会などがあります。そのほかには、韓国料理教室やカラオケ大会、映画鑑賞会といった不定期に開催するイベントも沢山用意しています。また、在日大韓国民団石川県地方本部の方々ともイベントに参加することで親睦を深めています。

k-friendsは韓国語初習者をはじめとする、k-popや韓国文化に興味関心を持っている学生たちを大歓迎します!あなたもk-friendsで日韓友好の架け橋になってみませんか。



伝統舞踊のプチェチュム

意外と身近な西洋古典語

西洋古典語とは？

古典ギリシア語と古典ラテン語を総称して、西洋古典語といいます。西洋古典語は文字通り、西洋の古典古代、つまり古代ギリシア（紀元前8世紀から4世紀ころ）と古代ローマ（紀元前2世紀から紀元後3世紀ころ）で用いられた言語です。西洋の歴史は古代ギリシアに始まったとされています。ギリシア・ローマの文化は、その後のヨーロッパ文明の源流として、人文学、社会科学、自然科学などのあらゆる分野に大きな影響を与えました。

たとえばイギリス文学の最高峰ともいべきシェークスピアは、ローマ文学の影響を強く受けました。『ジュリアス・シーザー』や『夏の夜の夢』など、ローマ文学との関わりの深い戯曲がいくつもあります。フランス文学やドイツ文学でも同様に、ギリシア・ローマの知識がなくては理解出来ない作品が数多くあります。ヨーロッパ文学を深く理解するためには、ギリシア語やラテン語の知識が必要です。

社会科学の分野では、紀元前5世紀頃、「デーモクラティアー」（民主主義）という政治形態を人類史上初めて考え出し、実践したギリシアの政治制度、あるいは近代の法律体系の基礎となったローマ法など有名です。プラトンやキケロの国家論は、現代の我々にも大きな示唆を与えてくれます。これらの作品は、2000年以上前に書かれたとは到底思えないほど、今日的な意味をもっているのです。

自然科学の分野でも、古代ギリシアは近代の科学発展の基礎を築きました。タレスは紀元前585年の日蝕を予言したといわれています。望遠鏡もない時代に、どうしてそのようなことができたのでしょうか。イオニア地方（現トルコ西端）に花開いた自然哲学は、魔術の世界から人々を解放し、自らの思索と観察によって世界を眺めようとしていました。あらゆるものに向けられたギリシア人の好奇心と批判的精神が、今日の科学の出発点となったのです。

このようにギリシア・ローマの文化は、今日の私た

ちの文化の基礎となっています。ですから、ヨーロッパの文学・哲学・言語・歴史に関心のある人、あるいは医学、薬学、科学史などを学ぼうとしている人に、西洋古典語を学ぶことを勧めます。それぞれの分野において、より深い理解と知識が得られるはずです。

古典ギリシア語

古典ギリシア語は、主として紀元前8世紀から4世紀ころまで、古代ギリシアで用いられた言語です。文字は、数学などでおなじみの α （アルファ）、 β （ベータ）、 γ （ガンマ）に始まり ω （オメガ）に至る24文字です。英語などが記される文字を「アルファベット」と言いますが、この言葉はいうまでもなく、ギリシア語のアルファ、ベータという文字名に由来しています。古典ギリシア語で書かれた書物は、ホメロスなどの叙事詩、ソフォクレスなどのギリシア悲劇、ヘロドトスなどの歴史書、プラトン、アリストテレスの哲学書などがあります。

ギリシア語基礎で初級文法を一通り学び、実践基礎では文法の復習をしながら比較的やさしいギリシア語の散文を読みます。ギリシア語展開に進むと、プラトンの対話編やホメロスの叙事詩『イリアス』などを原書で読むことが出来るようになります。



アテーナイ アクロポリス遠景

古典ラテン語

古典ラテン語は古代ローマ時代に用いられた言語で、文字はアルファベット24文字です。この文字はその後、英語など、現代ヨーロッパの多くの言語で使用されるようになりました。紀元前1世紀から紀元後1世紀の、いわゆる古典ラテン文学の黄金時代には、キケロ、ウェルギリウス、オウィディウス、セネカ、カエサルなどにより、多くの作品が創り出されました。



The Macclesfield Psalter (14世紀のキリスト教祈禱書、Cambridge, Fitzwilliam Museum)

中世ラテン語は、中世ヨーロッパのキリスト教世界の中で長い年月の間使われ続け、ローマ・カトリックでは、今日でもラテン語を用いています。この間、ラテン語はあまり変化を遂げませんでしたので、古典ラテン語と、中世キリスト教ラテン語は大きな相異はありません。授業では古典ラテン語を学びますが、それにより、中世ラテン語やキリスト教のテキストを読むこともできます。

古典ギリシア語と同様、ラテン語基礎で初級文法を一通り学び、実践基礎では文法の復習をしながら

比較的やさしいラテン語の文章を読みます。ラテン語展開の授業では、キケロの論文やオウィディウスの『変身物語』などの原書講読を行います。

西洋古典語を学ぶ意義

西洋古典語は主として古代に書かれたテキスト(原書)を講読するために学びます。ですから、近代語のように会話を学ぶということはありません。遠い昔の、私たちには関わり合いのない言語だと思われるかもしれませんが、意外なところで身近な存在でもあるのです。それは、近現代の造語の多くがギリシア語やラテン語から形成されているからです。たとえばテレビはギリシア語の「遠く(テレ)」とラテン語の「映像(ビジョン)」を組み合わせて造られた名称です。コンピューター用語のカーソルは、ラテン語の「走る人」という意味で、ユビキタスはラテン語のubique「どこでも(ウビクエ)」という副詞から造られた名詞(ubiquitas)を英語風に発音したものです。スポーツ用品メーカーのナイキ社は、ギリシアの勝利の女神ニーケーから、人気ブランドのエルメスはギリシア神話でおなじみのヘルメース神を語源としています。西洋古典語を学ぶことによって、様々な分野の物事に対して新たな興味がわくと思います。それによって多くの知識を獲得し、教養を深めてほしいと願っています。

先輩からのメッセージ

人文学類3年 穂積 晶

新入生の皆さん、ご入学おめでとうございます。既に初習言語としてどの言語を学ぶか決めた方も、迷っている方もいらっしゃると思います。そしてそんな皆さんの選択の一助となるように私の視点からギリシア語の授業を紹介します。

きっと皆さんは「ギリシア語は学習しやすいのか」

という点を気にされていると思いますが、文法をしっかり理解できればとても学習しやすい言語であると私は思います。単語に関しては既に知っている英単語から意味を類推することができる場合もありますし、教科書に語彙集があるのでそこまで苦労することはありません。文法については、名詞の性別による変化や、動詞の変化形を覚えるのは大変ですが、それはフランス語やドイツ語などの他のヨーロッパ系言語を履修したとしても直面する困難です。従ってギリシア語が他の言語に比べて格段に難しいということはないと思います。

次にギリシア語の授業内容について紹介します。授業では主に文法の解説と習った文法が用いられている文章の読解を行います。文章の読解では「家には戸がある」という簡単な文章から哲学やギリシア神話に関する難しい文章まで様々な文章を日本語に訳します。読解する文章は次回の授業までに予習として日本語訳を行い、場合によっては単語の小テストがあるので確実に難しい文法を覚えることができます。また、習った文章から歴史や文学、哲学や神話への興味が深まり、さらなる学問の探究につながります。

西洋古典語を選ぶ人は少数ですし、履修のシステムが他の言語とは少し異なりますが、ぜひギリシア語を選択の視野に入れてみてください。

人文学類3年 井川 咲恵

ラテン語は現在全く使われていない言葉だ。だからこそ学び始めるのに身構える必要はないのだと思う。

私が初習言語にラテン語を選んだきっかけは、友人に誘われたという軽いものだった。ラテン語に関する知識といえば、高校の世界史で暗記したローマ史の用語くらいだった。英語以外の外国語を学ぶことに関心はあったが、それを使って外国の人々と交流するという魅力もラテン語では厳しかった。それでもラテン語を選択できたのは、全く何も知らないままで良いと思えたからだろう。ラテン語は大学でしか学べない。翻せば大学に入学するまでに触れる機会がないのが当たり前で、完璧に未知の知識なのだと思われた。

授業が始まり教科書を開くと、全く知らない単語ばかりが並んでいる。意味は調べれば分かるが、主語なのか目的語なのかいまいち分からない。単語の語尾が変化しているがいったい何なのか。初めて教科書を開いたときは面くらった。しかし面白いのは、文法や意味が分からずとも音読できるのだった。現在話す人がいないのだからラテン語本来の発音は分からないと思えば、気恥ずかしさが減った。日本のローマ字読みのままとつとつと読む。途端、ラテン語に少し興味が湧いた。

初習言語としてのラテン語の難しさは語形変化くらいだと思う。もちろんこの語形変化に手こずるのだが、単語自体は英語に似たものが多く、語順もさほど気にしなくて良い。なによりリスニングがない。他の初習言語ではありえないだろう。中学、高校の英語のような、いつか誰かと交流するための手段だが会話は上達しない、という負荷がなく、自分の満足するまで文字に向き合えば良かった。本当に稀な経験だと思う。

将来、私がラテン語の役立つ場面に遭遇するとは思わない。学習をやめたら複雑な語形変化などすぐに忘れるだろうとも思う。学生時代にラテン語を学んでいたんだよ、といつかの話のネタにはなるかもしれない。ただ、それでよいと思える気持ちは「今は使われない言葉」ゆえの魅力だ。

人文学類3年 松村 和歩

英語で「こんにちは」はhello、フランス語ならbonjour、中国語だと你好、では古典ギリシア語は？と聞かれると困ってしまいます。というのも、この初習言語で扱われる古典ギリシア語、現代ではもう使われていないのです。それが古典ギリシア語と、他の初習言語（古典ラテン語を除く）との一番の大きな違いでしょう。では、既に使われていない言語を学ぶメリットとは何でしょうか。一つには、日常的に話す人がいませんから、聞き取りや会話でなく読み書きを重点的に学べるのが挙げられます。私は聞き取りや会話の練習よりも、むしろ読み書きの方が好きでしたので、楽しく学んでいます。二つ目は、早い段階から、学んでゆく単語や文章のうちに古代ギリシアの文化を感じられることです。例えば「知恵」や「名声」、「あなた



紀元前5世紀の壺絵 チェスをするアキレウスとアイアース

は軍隊をアゴラ（古代ギリシアの広場）に導くだろうなどの単語や文章は、五つ目の章（授業は基本的に、一日一章のペースで進んでゆきます）までに登場しますし、一年間の学習の内に、新約聖書や叙情詩の一部を読むこともできます。これも、日常会話から学ぶ必要が無いといえるでしょう。もちろん、あまり目にしない言葉に戸惑うことや、文法事項などの古典語特有の難しさはあります。それ故に、毎週の和訳、ギリシア語訳の課題は、量は多くありませんが難しく、2、3時間ほどかけて取り組んでいます。しかしそれ以上に、古代ギリシアを身近に感じられる楽しさがあり、時間をかければかけるほど、その言語と文化に対する理解度は高くなっていると感じます。言語そのものだけでなく、その文化や価値観も楽しみたい方には、是非ギリシア語をおすすめします。

人文学類4年 池田 亜加理

私はギリシア語とラテン語を初習言語として学んでいます。これらの言語を学ぼうと思った理由、授業内容、学習の大変さと楽しさについてご紹介したいと思います。

まず理由は、大学では哲学を学びたいと決めており、それには西洋古典語が一番役に立つと考えたからで

す。そもそも哲学のおこりは古代ギリシアでしたし、ラテン語は中世ヨーロッパでは学問のための共通言語として用いられていました。従って、哲学を学ぶにあたっては、この二つの言語がぴったりなのです。現代ではほとんど話者の居ない言語ですが、だからといって役に立たないということは決してありません。

次に授業内容について紹介します。ギリシア語の授業は、おもに文法の解説と、習った文法を用いたギリシア語の文章の読解です。文法は動詞や名詞の変化形が非常に多いので、最初は覚えるのに苦労しました。また、文章読解の例文が、ほかの言語では見られないような内容で面白いです。「人間は万物の尺度である」など有名なギリシア語のフレーズもあれば、「アポロンは円盤をもってヒュアキントスを殺した」などギリシャ神話のエピソードもあります。

ラテン語の授業では、文法解説とペアワーク、ラテン語の文章の読解をします。文法はギリシア語と同様語形変化が多いですが、基本形をしっかり覚えればそれを応用することができます。また文章読解では、ラテン語の詩や歴史書の一部を扱います。皮肉のきいた文章なんかもあって、読解中にその意味が分かるととても愉快です。

最後に、西洋古典語を学ぶ大変さと楽しさについて書きます。まず大変さは、先に述べたように、暗記事項が多いことです。ギリシア語とラテン語には文法的に似ている部分も多いので、それをしっかり区別して暗記するのが大変でした。また、どちらの課題も辞書を引いて一つ一つ調べて訳す必要があるため、慣れるまでは時間的な困難もありました。次に学習の楽しさですが、どちらも共通して、原典を読めるようになることです。特に詩では、原文で読むことで初めてわかる音韻や言葉遊びがあり、面白いです。

西洋古典語は少数派の選択かもしれませんが、これを読んで少しでも興味を持った方は、選択の視野に入れてみてはいかがでしょうか？

¡Hola, amigos! El español es muy interesante.

スペイン語ってどこの国の言葉？

「スペインの言葉でしょう」その通りです。でも、これだけでは完全正解とはなりません。スペイン語話者は現在4億2千万人を越えると言われています。スペインは勿論のこと、メキシコ、アルゼンチン、ウルグアイ、パラグアイ、チリ、ペルー、ボリビア、エクアドル、コロンビア、ベネズエラ、グアテマラ、ホンジュラス、エルサルバドル、ニカラグア、コスタリカ、パナマ、キューバ、ドミニカ共和国、およびアフリカの赤道ギニアの公用語です。アメリカ合衆国の自治州であるプエルトリコや、アジアではフィリピンでも使われているのです。使用人口の多さから言えば、中国語、英語、ヒンディー語に次いで世界第4位です。そのため、国連など国際的な機関における公用語ともなっています。広大なスペイン語圏、スペイン文化圏を視野に入れ、それらの国々や地域の今後の発展・可能性を考えれば、「英語の次はスペイン語!」。しかもスペイン語圏では英語が通じない所も多く、西側諸国では「英語とスペイン語がわかればどこへでも行ける」と言われています。また、日本人で話せる人はまだ少数です。ますます「英語の次はスペイン語!」。

ちなみにスペイン語使用国の中で最大の人口を擁する国はメキシコです。「スペイン語=スペインの言語」と思っていた人には意外な事実でしょうね。



情熱の踊りフラメンコ*



ガウディのサグラダ・ファミリア教会 (バルセロナ) *

意外に身近なスペイン語・意外に身近なスペイン文化

初めて学ぶ外国語には、少し緊張と不安を覚えますね。しかし、スペイン語は実は私たち日本人にとって全く馴染みのないものではないのです。「パエリア」や「ガスパッチョ」を食べたことがありますか?あれらは元々スペイン料理、スペイン語なのです。また、サッカーリーグのチーム名、例えば「セレッソ」とか「マリノス」などはスペイン語です。それから、音楽の「タンゴ」とか「サルサ」も同様にスペイン語です。

日本人で「ピカソ」の名と彼の絵を知らない人はいませんか?彼はスペイン人です。更にスペイン文化圏を見渡せば、格闘技が好きなのはメキシコの「ルチャ・リブレ」を知っていると思いますし、メキシコやペルーの古代文明「マヤ」・「アステカ」・「インカ」などもロマンをかきたてられますね。

文学ではセルバンテス『ドン・キホーテ』(スペイン)、作家のボルヘス(アルゼンチン)やガルシア=マルケス(コロンビア)、建築では何と言ってもガウディ(スペイン)、音楽では世界三大テノールのドミンゴ(スペイン)が有名です。好きなものをつかかりに勉強すれば、楽しさもひとしおですよ。

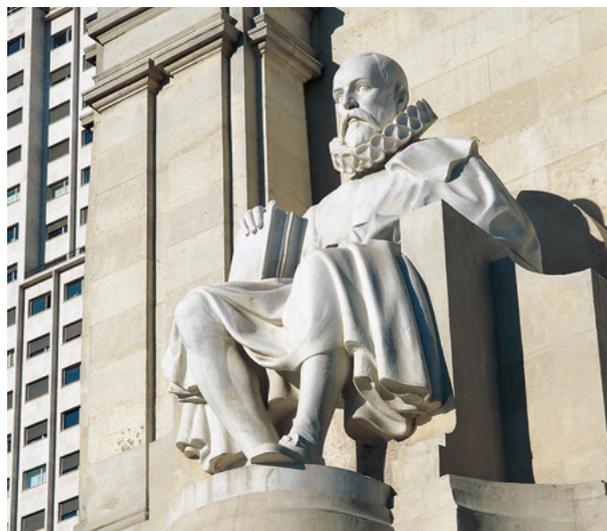
文字と発音

左のページの一番最初に「¡Hola, amigos!」と書いてあるのを見て、「¡」って何?」と思った人もいるかもしれませんね。スペイン語では感嘆文は末尾に“!”を付けるだけでなく、文頭には“¡”を付けるのです。同様に疑問文の文頭には“¿”を付けます。これらの逆さま記号を使うのはスペイン語だけ。面白いですね。

スペイン語のアルファベットは英語の26字にñを加えた計27文字です。読み方は英語とは若干異なり、英語に慣れた皆さんには戸惑う点もあるかもしれません。例えば、Hola (やあ!)は「ホラ」ではなく「オラ」と読みます。スペイン語ではhは発音しないのです。読む時には無視して下さい。また「日本」はJapónと書きますが、発音は「ハボン」です。jで始まる音は日本語のハ行に当たります。また、kとwの文字は、外国語にしか用いません。

「えー、なんだか色々違って面倒くさい!」まあまあ、そんなことを言わずに。外国語学習というのはそもそも簡単なものではないのです。しかし、そんな皆さんにも朗報があります。スペイン語の発音は規則さえ覚えてしまえば、私たち日本人にとっては比較的易しいと言われているのです。母音はa[ア],e[エ],i[イ],o[オ],u[ウ]の5つだけであり、ほぼ日本語と同じと考えて差し支えありません。英語のようにaを[エイ]と読んだりすることはなく、原則としてローマ字式に読めるのですから、日本人が学びやすいのです。

スペイン語をマスターすれば、同じラテン語から派生したポルトガル語・フランス語・イタリア語の勉強も取り組みやすくなります。ちょっとお得感があるませんか?特にスペイン語とポルトガル語の違いは、日本語における標準語と関西弁の差くらいしかないと言われています。



セルバンテス像 (マドリッド) *

文法のしくみ(ごく簡単に紹介すれば…)

スペイン語の文の構造は、基本的には英語と同じです。

注目すべきは指示代名詞や形容詞・冠詞などに男性形と女性形がある点です。「男性形と女性形?え、なにそれ?」驚くのも無理はありません。日本語にはないものですからね。でも、これはあくまで便宜上「男性」と「女性」と呼び分けているだけで、名詞の表しているものの性質や形容詞の表現が「男らしい/女らしい」ということとは全く無関係です。これらは明確に決まっており、辞書を見て確認していくものです。例えば、辞書には「salsa[♀]」(サルサ)とか「fútbol[♂]」(サッカー)などと記されています。

また、スペイン語の動詞は人称ごとに変化形を持っています。英語のbe動詞が、一人称ではam、二人称ではare、三人称ではisになるようなものだと思って下さい。動詞の活用が豊富なのは、ラテン語系の言語全てに共通していることです。活用形は一つずつ覚えるしかありませんが、覚えてしまえば会話での表現や作文での話題が飛躍的に広がりますね。間違っても良いのです。「気にしない、気にしない」それこそ、明るいラテン的積極性ですよ。¡Ánimo!(がんばれ!)

辞書・参考書・検定試験

お勧めの西和辞典としては、『西和中辞典』（桑野一博他編、小学館）、『クラウン西和辞典』（原誠他編、三省堂）、『現代スペイン語辞典』（宮城昇他編、白水社）、『新スペイン語辞典』（Carlos上田博人編、研究社）が挙げられます。カシオEX-Wordなどの電子辞書もあります。参考書では『改訂スペイン語の入門』（瓜谷良平著、白水社）、『CDエクспレス・スペイン語』（塩田洋子著、白水社）、『テーブル式基礎スペイン語便覧』（高橋覚二著、評論社）がお勧めです。

スペイン語技能検定は年2回、スペイン教育・職業訓練省公認の試験DELEは年3回実施されます。腕試しにいかがですか？

先輩からのメッセージ

国際学類4年 鶴山 紗世

¡Hola! 私は2023年9月から10か月間、スペイン・バルセロナのバルセロナ自治大学へ留学しました。バルセロナはスペインの北東部カタルーニャ州の州都であり、標準スペイン語と共に、スペイン語とフランス語を足して2で割ったようなカタルーニャ語という言葉も話されています。現地では翻訳・通訳学部にも所属し、基本的にはスペイン語の授業やカタルーニャ語の授業、それから英語からスペイン語への翻訳授業を履修していました。文法の授業では、日本で習った基礎文法から学びなおすことができたので、動詞の活用が苦手だった私にとってはとても役に立つ授業でした。その授業では、文法事項のインプットを行う一方で、大学に附属している語学学校ではとにかく話すことを意識してアウトプットを行っていました。

プライベートでは、スペインも含めヨーロッパ中を月1で旅行していました。一概にスペインといえども、地域によって全く雰囲気が異なります。「スペイン」と

きいてぱっと思い浮かぶ、「パエリア」や「フラメンコ」、「闘牛」などは南スペインが発祥の地です。もちろんバルセロナでもフラメンコは観光地に行けば見ることはできますが、闘牛はカタルーニャ州では法律で禁止されているため見ることはできません。バルセロナは地中海に面しており、少し郊外にいけばとてもきれいなビーチもありますし、サグラダファミリアをはじめとするガウディの建築が街中にたくさんあるなど1年いても全く飽きることのない街です。



サグラダファミリア

他にも、留学中の南スペインのアンダルシア地方へ旅行にいきましたが、白い壁にカラフルな花が飾ってある「花の都」とも呼ばれるコルドバや、イスラーム建築最高峰であるアルハンブラ宮殿が残っているグラナダなど、スペインには本当に魅力的な街がたくさんあります。そしてもちろんパエリアやタパス、ワインなどのスペイン料理はととてもおいしく、日本人の口にも合っていたため食にはほとんど困っていませんでした。そんな魅力がいっぱい詰まったスペインで、スペイン語でスペイン人とコミュニケーションをとることは、自分の視野を広げるだけでなく、自分の人生自体を豊かにしてくれました。帰国した今でも、現地で知り合ったスペイン人の友達が金沢へ留学しにきているため、ランチを一緒にしたり、お出かけをしたりするなど交流は途絶えておらず、スペイン語も継続して学習しています。

ぜひ、スペイン語を学び、スペインの魅力に引き込まれてみませんか?きっとあなたもスペインの虜になるはずです。そして実際にスペインに行き、その魅惑を実感してみてください!



コルドバの中庭にて



アルハンブラ宮殿

2020年度国際学類卒業 渡邊 くる実

私はスペインのサンティアゴ・デ・コンポステーラ大学に10ヶ月ほど留学していました。サンティアゴ・デ・コンポステーラはスペインの西端ガリシア州に位置し、イギリスやアイルランドと地理的に近いことからスペインの文化とケルトの文化が融合した独特の文化を築いています。また一般的なスペイン語だけでなくガリシア語というスペイン語とポルトガル語が組み合わされたような言語が話されているため、日本で定着しているスペインのイメージとは異なるスペインの地域文化の一つを学ぶ貴重な機会となりました。外国語で現地の学生と共に講義を受けることは苦勞することもありましたが、語学能力が上がり、クラスメイトとより会話を楽しむことができるようになり、授業内容をより理解できるようになる過程はとても刺激的で充実したものでした。スペインでの生活は本やテレビでは取り上げられない日常生活の些細なことにも文化の違いや共通点を見つけるなど多くの発見があり、また他者からの話ではなく自分自身で経験したことから自分なりにスペインを捉えることができました。皆さんもスペイン語を学ぶことで得られる新しい発見を体験してみませんか。



エスタディオ・メトロポリターノ (マドリッド)にて (撮影:中村康佑)

2023年度人文学類卒業 中村 康佑

私は2021年9月から一年間、スペインのサンティアゴ・デ・コンポステーラ大学に留学しました。この留学に挑戦しようと思った最初のきっかけは、初習言語でスペイン語を選択したことです。現在、スペイン語は世界中多くの人々に話されています。故に、スペイン語を話せるようになれば、コミュニケーションを取れる人が劇的に増えるということです。私はこの魅力に惹かれ、スペイン語を選択しました。またサッカー好きの私には、生でラ・リーガの試合を見たい!そして、せっかく行くならスペイン語で現地の人と話してみたい!という思いもありました。そんな簡単な理由から始めたスペイン語でしたが、学んでいくうちにスペイン語の面白さ、スペイン語を話す楽しさにハマり、気づけばもっと上達したいという一心で積極的に予習復習に励んでいました。

金沢大学には、春休みにスペイン・アルカラ大学で行う短期語学研修プログラムがあります。一年生にとってはスペイン語を学習し始めて約10カ月後に、早速現地スペインに行ける機会が訪れるということです。私自身このプログラムに参加し、短い間でしたがホームステイをしながら語学学校に通いました。語学力の向上はもちろん、日本で勉強したスペイン語を現地スペイン人に試す絶好の機会でもあります。このように長期でなくても現地で学べるプログラムが存在します。皆さんもいつかスペインに行けることをモチベーションに学習を進めてみてはいかがでしょうか!頑張って勉強したスペイン語で現地スペイン人と会話できた時のあの嬉しさと楽しさを、是非皆さんも味わってきてください! VAMOS!!

*写真提供:スペイン政府観光局

学域・学類別履修上の注意

融合学域 先導学類・観光デザイン学類のみなさんへ

みなさんは西洋古典語（ラテン語・ギリシア語）をのぞく初習言語から1言語8単位を修得するか、もしくは基礎科目を8単位修得しなければなりません。どの初習言語を選択するのか、みなさんの興味関心に応じて履修してください。基礎科目8単位を優先的に揃えようとする人にとって初習言語は自由選択になります。時間割の許す範囲で履修してください。

人文学類のみなさんへ

人文学類の専門教育はプログラムや履修モデル別に行われますから、履修すべき言語について特に指示のあるプログラム・履修モデルについてのみ説明します。

なお、ここに指定された言語を履修していなくても、これらのプログラムへの配属は可能です。その場合は、担当教員の指示に従って当該言語を学習することになります。

現代社会・人間学プログラム	
哲学・倫理学系の履修モデル選択希望者	ドイツ語、フランス語、ギリシア語、ラテン語のうち、少なくとも1つを履修することが望ましい。
歴史学プログラム	
履修モデル「東洋史」選択希望者	中国語を履修することが望ましい。
履修モデル「西洋史」選択希望者	研究したいテーマに関連するヨーロッパ諸言語を1つ以上履修することが望ましい。（例えば、ドイツ語、フランス語。ただし、ラテン語、ギリシア語の場合はさらに他のヨーロッパ諸言語を履修することが望ましい。）
日本・中国言語文化学プログラム	
履修モデル「中国語学中国文学」選択希望者	中国語を履修することが望ましい。
欧米言語文化学プログラム	
履修モデル「英語学英米文学」選択希望者	ドイツ語かフランス語のうち、いずれか一方を履修することが望ましい。
履修モデル「ドイツ言語文化学」選択希望者	ドイツ語を履修することが望ましい。
履修モデル「フランス言語文化学」選択希望者	フランス語を履修することが望ましい。
履修モデル「対照言語学」選択希望者	ドイツ語かフランス語のうち、いずれか一方を履修することが望ましい。
履修モデル「比較文学」選択希望者	ドイツ語、フランス語、中国語のうち、少なくとも1つを履修することが望ましい。
言語科学プログラム	
履修モデル「言語学」および「言語認知科学」	特に指定はないが、中国語、ドイツ語、フランス語といった現代語、ギリシア語、ラテン語といった古典語など、広く言語科目を履修することが望ましい。

総合教育部（文系）のみなさんへ

みなさんは2年次に各学類に移行します。融合学域先導学類および観光デザイン学類では、西洋古典語（ラテン語・ギリシア語）をのぞく初習言語から1言語8単位を修得するか、もしくは基礎科目8単位を修得しなければなりません。学校教育をのぞく人社会学域の各学類では、初習言語科目は1言語8単位が必修になっています。どの初習言語を選択するのか、みなさんの興味関心に応じて学類別履修上の注意を参考にしてください。

法学類・経済学類・地域創造学類・国際学類のみなさんへ

初習言語の選択は、みなさんの自由意志に任されています。各学類の専門科目には、特定の初習言語を履修していなければ受講できないという科目はありません。しかし、専門科目を履修する上で必要度の高い言語もあります。以下、このガイドブックを作成する時点で判明しているところを挙げておきます。

法学類	
法学類の専門科目のうち、下表に掲げるものは、それぞれの分野の由来や研究対象、研究方法など、何らかの形で各初習言語と関係を有します。授業そのものは、初習言語の履修や単位取得の有無を履修の条件としていませんが、初習言語を履修しておくことで、より正確かつ深い理解につながる可能性がひらけます。	
ドイツ語	法理学 A・B、法思想史、西洋法制史 A・B、憲法（人権）A・B、憲法（統治）A・B、行政法総論 A・B、行政救済法 A・B、刑法総論 A・B、刑法各論 A・B、民法総則 A・B、物権法 A・B、債権総論 A・B、債権各論 A・B、家族法、民事訴訟法 A・B、労使関係法、雇用関係法 A・B、政治思想史 A・B、外国書講読
フランス語	法思想史、西洋法制史 A・B、憲法（人権）A・B、憲法（統治）A・B、国際法 A・B・C・D、民法総則 A・B、物権法 A・B、債権総論 A・B、債権各論 A・B、家族法、国際私法 A・B、刑事訴訟法 A・B、政治思想史 A・B、外国書講読
中国語	東洋法制史 A・B
ラテン語	法思想史、西洋法制史 A・B
ギリシア語	法思想史

経済学類	特に科目指定はしません。各自の関心に応じて履修してください。
-------------	--------------------------------

地域創造学類	特に科目指定はしません。各自の関心に応じて履修してください。
---------------	--------------------------------

国際学類	
国際政治プログラム、同Eプログラム、国際経済プログラム、同Eプログラム、英語圏研究プログラム、同Eプログラム、グローバルDEIプログラム、日本語教育プログラム	特に科目指定はしません。
アジア・日本研究プログラム	どの言語でもよいですが、中国・台湾・朝鮮を研究しようとする者は、中国語・朝鮮語のいずれかを勧めます。
ヨーロッパ圏研究プログラム	ドイツ語・フランス語・スペイン語のいずれかを勧めます。

融合学域スマート創成科学類・理工学域・医薬保健学域・総合教育部（理系）のみなさんへ

初習言語は完全に自由選択です。初習言語に興味がある人は、4月の履修ガイダンスを参考に時間割の許す範囲で履修してください。

学校教育学類	初習言語は必修ではありませんが、各自の関心に応じて履修することが望ましい。
---------------	---------------------------------------

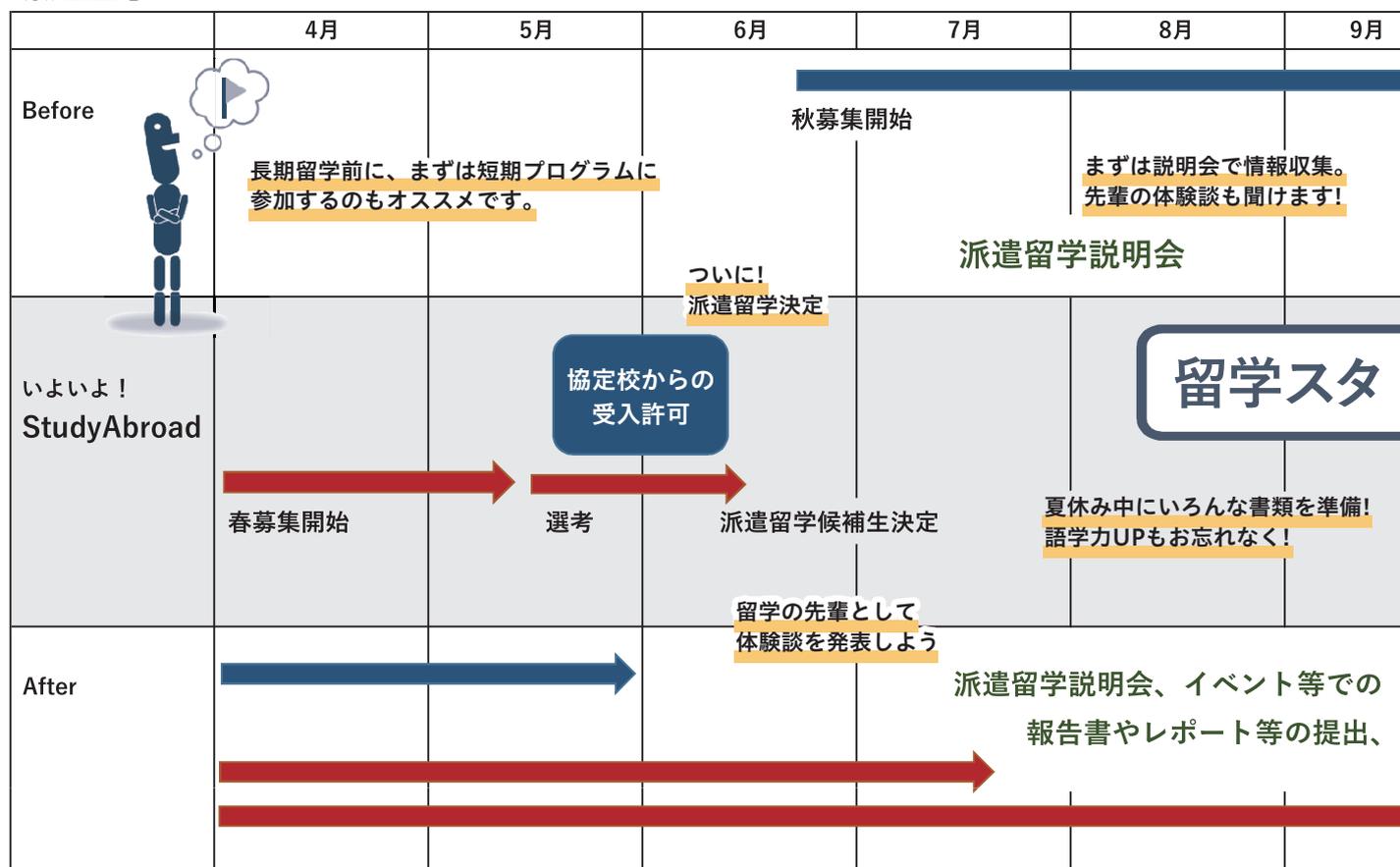
Study Abroad! 派遣留学に行こう

金沢大学では様々な公式海外派遣プログラムを提供しており、「派遣留学」はそのプログラムの一つです。プログラム提供だけでなく各種奨学金支援、留学相談等で学生の「留学への一歩」をサポートしています。

派遣留学は、渡航期間も長期(3か月～12か月)ですが、学内での応募や手続き等の留学準備、留学後の報告までを含めると、2年から3年という、とても長い期間をかけて取り組むプログラムです。「いつ」「どこへ」「何のために」留学するのか、時間をかけて考え、準備することが非常に重要です。

留学は、渡航までに長い準備期間を必要とします。その間に語学力を磨いたり、留学先の国・地域の文化や歴史について調べたり、できる限りの準備を進めておくことが、より充実した留学生活に繋がります。さあ、始めましょう!

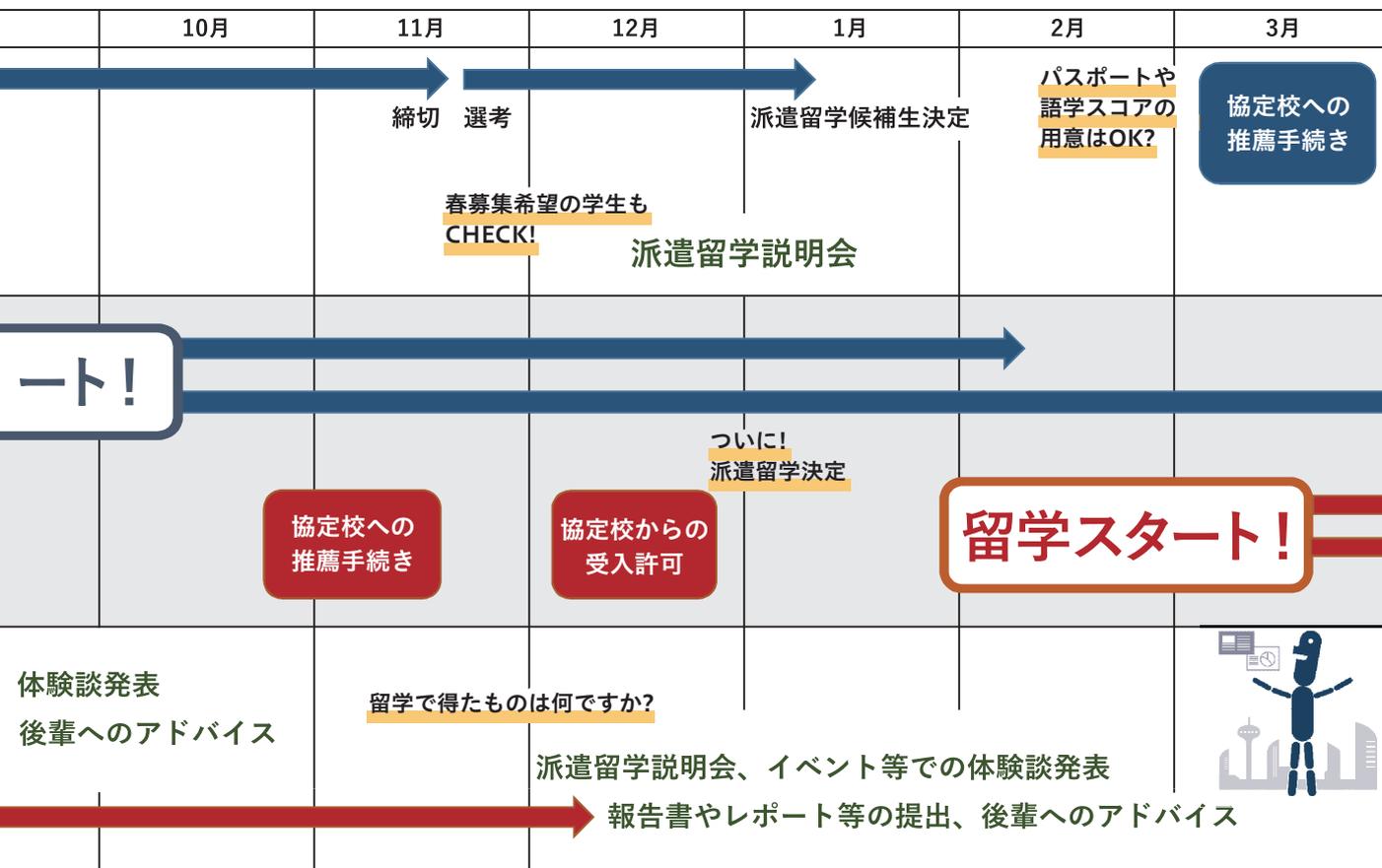
派遣留学スケジュール



〈派遣留学プログラムとは〉

金沢大学は、世界中の多くの大学と大学間または部局間で「学生交流の覚書」を交わしており、互いに授業料を徴収することなく、決められた人数の学生を決められた期間内で受け入れることを約束しています。派遣留学プログラムとは、それらの「学生交流の覚書」を交わしている本学交流協定校に、1学期間または2学期間(1学年間)留学をするプログラムです。

派遣留学プログラムおよび交流協定校に関する最新情報の提供は、国際部(本部棟3階)が行っており、派遣留学のための手続きは、国際部留学企画課留学推進係が窓口となって進めます。



近年の派遣留学実績

国・地域名	大学名
大韓民国	漢陽大学
	釜慶大学
	釜山大学
中国	蘇州大学
	北京師範大学
	北京語言大学
	南京大学
	東華大学
	延辺大学
	中国人民大学
	上海理工大学
台湾	国立台湾師範大学
	国立台湾大学
	輔仁大学
スペイン	バルセロナ自治大学
	サラマンカ大学
	サンティアゴ・デ・コンポステーラ大学
	アルカラ大学
ドイツ	レーゲンスブルク大学
	デュッセルドルフ大学
	ヴェルツブルク大学
	シュトゥットガルト大学
オーストリア	ウィーン大学
フランス	ロレーヌ大学
	オルレアン大学
	トゥルーズ大学ジャン・ジョレス校
	ジャン・ムーラン・リヨン第3大学

その他の派遣留学先候補校については、金沢大学の国際交流・留学の Web サイト（派遣留学先候補校一覧）を参照してください。

<https://www.kanazawa-u.ac.jp/global-network/studyabroad/student-exchange/booklet/chapter-6>

初習言語・外部試験情報

ドイツ語

○ドイツ語技能検定試験 <http://www.dokken.or.jp>

ドイツ語技能検定試験(独検)は夏季(6月)・冬季(12月)の年2回実施され、5級、4級、3級、2級、準1級そして1級までの6段階のレベルが設定されています。留学前に2級を取得していることがのぞましいです。冬季の検定試験は、金沢大学で全級受験することができます。なお準1級以上には、1月に全国の主要都市で2次試験が実施されます。

下記の検定試験は、いずれもCEFR(ヨーロッパ共通参照枠)の基準に基づいている国際的に通用する検定試験です。A1、A2、B1、B2、C1そしてC2までの6段階のレベルが設定されています。詳しくは各試験情報が掲載されているサイトを参照してください。これらの試験は、全国の主要都市で実施されます。留学前にA2を取得していることがのぞましいです。

○ゲーテ・ドイツ語検定試験(A1-C2) / TestDaF(B2-C1)

<http://www.goethe.de/ins/jp/ja/spr/prf.html>

○オーストリア政府公認ドイツ語検定試験(ÖSD)

<http://www.osd.at>

フランス語

○実用フランス語技能検定試験 <http://apefdapf.org/>

いわゆる「仏検」です。5級から準2・2級、準1・1級までの7段階の試験で、6月と11月(2次試験は7月と翌年1月)に金沢市内の会場で実施されます。国際基幹教育院では事前に模擬試験を行なっています。日程はアカンサスポータル等でお知らせします。

○DEL F・DAL F <http://www.delfdalf.jp/>

フランス国民教育省が認定するフランス語資格で、「デルフ・ダルフ」と読みます。レベルは6段階に分かれ、もともと初級者向けのA1で仏検3級に相当する難易度と一般に言われています。金沢市では残念ながら受験できませんが、日本国内では9つの都市で6月と11月(2次の口頭試験日は会場による)に試験が実施されます。

スペイン語

○スペイン語技能検定

http://www.casa-esp.com/?page_id=51

いわゆる「西検」です。6級から1級までの6段階の試験で、6月と10月(2次試験は7月と12月)に石川県内の会場で実施されます。

○DELE https://tokio.cervantes.es/jp/dele_diplomas/information_diplomas_spanish.htm

スペイン教育・職業訓練省が認定するスペイン語資格で、「デレ」と読みます。レベルは6段階に分かれます。金沢市では残念ながら受験できませんが、日本国内では5月に5つの都市で、7月に東京で、11月に7つの都市で試験(口頭試験は筆記試験と同日、あるいはその翌日)が実施されます。

韓国語

○「ハングル」能力検定試験 <https://www.hangul.or.jp/>

特定非営利活動法人ハングル能力検定協会が主催しています。問題文はすべて日本語です。試験は春季と秋季、すなわち年2回実施されています。金沢市内の会場で受験することができます。詳しいことは上記のホームページでご確認ください。

○韓国語能力検定試験(TOPIK) <http://www.topik.go.kr/>

大韓民国教育省実施・認定試験です。問題文はすべて韓国語です。年4回実施されています。金沢市内の会場で受験することができます。詳しいことは上記のホームページでご確認ください。

中国語

○中国語検定試験 <http://www.chuken.gr.jp/>

中国語検定試験は準4級・4級・3級・2級・準1級・1級の6段階のレベルが設定され、6月・11月・3月(いずれも第4日曜日)に実施されます。留学前に3級を取得していることがのぞましいです。3月の検定試験は、金沢大学で受験することができます。6月と11月の検定試験は、北陸大学で受験することが可能です。受験申込みの締切りは、試験日の約一ヶ月半前です。

○HSK(漢語水平考試) <http://www.hskj.jp/>

本学では実施していませんが、中国政府が認定する中国語検定試験で、石川県では北陸大学で受験することが可能です。

memo



初習言語ガイドブック（2025年度）

2025年3月発行

金沢大学国際基幹教育院外国語教育部門

〒920-1192 金沢市角間町

電話：076-264-5760 Fax：076-264-5993

